

mediEVI
26

mediEVI

Series of the Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino

Editor: Agostino Paravicini Bagliani

Advisory Board

Stefano Brufani, Carmen Cardelle de Hartmann, Paolo Chiesa,
Claudio Ciociola, Giuseppe Cremascoli, Michael Lapidge,
Lino Leonardi, José Martínez Gázquez, Nicola Morato,
Lucia Pinelli, Francesco Santi, Jean-Yves Tilliette

MICHAEL WINTERBOTTOM

STYLE AND SCHOLARSHIP:
LATIN PROSE FROM GILDAS
TO RAFFAELE REGIO

SELECTED PAPERS

Edited by
Roberto Gamberini

Foreword by
Michael Lapidge



FIRENZE
SISMEL · EDIZIONI DEL GALLUZZO
2020

Volume pubblicato anche con un contributo
del Dipartimento di Scienze Umane, Sociali e della Salute
dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale

SISMEL · Edizioni del Galluzzo
via Montebello, 7 · I-50123 Firenze
tel. +39.055.237.45.37 fax +39.055.239.92.93
galluzzo@sismel.it · order@sismel.it
www.sismel.it · www.mirabileweb.it



ACADEMIA

ISBN 978-88-8450-853-9
© 2020 - SISMEL · Edizioni del Galluzzo

CONTENTS

- XIII *Foreword* by Michael Lapidge
XXXI *Editor's Preface*
XXXIII Bibliography of Michael Winterbottom

STYLE AND SCHOLARSHIP: LATIN PROSE FROM GILDAS TO RAFFAELE REGIO. SELECTED PAPERS

INSULAR LATIN

I. BEGINNINGS

- 5 1. The preface of Gildas' *De excidio*
 «Transactions of the Honourable Society of Cymmrodorion. Trafodion Anrhy-
 deddus Gymdeithas y Cymmrodorion» (1974-5) 277-87
- 16 2. Notes on the text of Gildas
 «Journal of Theological Studies» 27 (1976) 132-40
- 26 3. Columbanus and Gildas
 «Vigiliae Christianae. A Review of Early Christian Life and Language» 30
 (1976) 310-17
- 35 4. A «Celtic» hyperbaton?
 «Bulletin of the Board of Celtic Studies» 27 (1976-78) 207-12

II. NORTHUMBRIA

- 43 1. Conversations in Bede's *Historia ecclesiastica*
 Colloquial and literary latin ed. A. Chahoud - E. Dickey (Cambridge, 2010)
 419-30
- 55 2. Bede's Homily on Benedict Biscop (*Hom.* i. 13)
 «The Journal of Medieval Latin» 21 (2011) 35-52
- 73 3. The text and transmission of some Bedan works
 «Mittelateinisches Jahrbuch» 52 (2017) 445-59

- 88 4. rev. A. Campbell (ed.), *Aethelwulf De abbatibus* (Oxford, 1967)
«Medium Aevum» 38 (1969) 60-4
- 93 5. Conjectures on some insular texts
Mélanges François Kerlouégan ed. D. Conso - N. Fick - B. Poulle (Paris, 1994)
667-72

III. MALMESBURY

- 101 1. Aldhelm's prose style and its origins
«Anglo-Saxon England» 6 (1977) 39-76
- 139 2. rev. S. J. Gwara (ed.), *Aldelmi Malmesbiriensis Prosa de virginitate
cum glosa Latina atque Anglosaxonica* (Turnhout, 2001)
«Speculum. A Journal of Medieval Studies» 79 (2004) 1017-8
- 141 3. An edition of Faricius, *Vita S. Aldhelmi*
«The Journal of Medieval Latin» 15 (2005) 93-147
- 197 4. William of Malmesbury on Malmesbury
Unpublished
- 206 5. The *Gesta regum* of William of Malmesbury
«The Journal of Medieval Latin» 5 (1995) 158-75
- 223 6. The language of William of Malmesbury
*Rhetoric and renewal in the Latin West 1100-1540. Essays in honour of John O.
Ward* ed. C. J. Mews - C. J. Nederman - R. M. Thomson (Turnhout, 2003)
129-47
- 243 7. The vocabulary of William of Malmesbury
«Aevum» 91 (2017) 377-409
- 277 8. Words, words, words ...
Discovering William of Malmesbury ed. R. M. Thomson - E. Dolmans - E. A.
Winkler (Woodbridge, 2017) 203-18
- 293 9. William of Malmesbury *versificus*
Anglo-Latin and its Heritage. Essays in honour of A.G. Rigg on his 64th birthday ed.
S. Echard - G. R. Wieland, praef. D. Townsend (Turnhout, 2001) 109-27

IV. HAGIOGRAPHY

- 315 1. Three Lives of Saint Ethelwold
«Medium Aevum» 41 (1972) 191-201
- 326 2. Notes on the Life of Edward the Confessor
«Medium Aevum» 56 (1987) 82-4

- 329 3. The style of Ælnoth
Historical and intellectual culture in the long twelfth century: the Scandinavian connection ed. M. Münster-Swendsen - T. Heebøll-Holm - S. Olsen Sønnesyn
 (Durham-Toronto, 2016) 119-30

V. SOME ECCENTRICS

- 342 1. On the *Hisperica famina*
 «Celtica» 8 (1968) 126-39
- 357 2. rev. M. W. Herren (ed.), *The Hisperica famina: I. The A-text* (Toronto, 1974)
 «Medium Aevum» 45 (1976) 105-9
- 363 3. rev. M. W. Herren (ed.), *The Hisperica famina II Related poems*
 (Toronto, 1987)
 «Peritia. Journal of the Medieval Academy of Ireland» 6-7 (1987-8) 331-2
- 366 4. The other Virgil
 «Bulletin of the Institute of Classical Studies of the University of London» 25
 (1978) 146-56
- 378 5. rev. O. Prinz (ed.), *Die Kosmographie des Aethicus* (München, 1993)
 «Peritia. Journal of the Medieval Academy of Ireland» 9 (1995) 430-2
- 381 6. The style of Aethelweard
 «Medium Aevum» 36 (1967) 109-18

CONTINENTAL LATIN

- 392 1. rev. T. Janson, *Prose rhythm in medieval Latin from the 9th to the 13th century* (Stockholm, 1975)
 «Medium Aevum» 45 (1976) 298-300
- 396 2. rev. J. B. Hall (ed.), *Ioannis Saresberiensis Metalogicon* (Turnhout, 1991)
 «The Journal of Ecclesiastical History» 43 (1992) 470-1
- 399 3. rev. K. S. B. Keats-Rohan (ed.), *Ioannis Saresberiensis Policraticus I-IV* (Turnhout, 1993)
 «The Journal of Ecclesiastical History» 46 (1995) 321-3
- 403 4. rev. F. Wendling (ed.), *Hugonis de Miromari De hominis miseria, mundi et inferni contemptu* (Turnhout, 2010)
 «The Journal of Medieval Latin» 22 (2012) 333-8

- 409 5. In praise of Raphael Regius
Antike Rhetorik und ihre Rezeption. Symposium zu Ehren von Professor Dr. Carl Joachim Classen D. Litt. Oxon. am 21. und 22. November 1998 in Göttingen ed. S. Döpp (Stuttgart, 1999) 99-116
- 427 6. Raffaele Regio's 1492 *Quaestio* doubting Cicero's authorship of the
Rhetorica ad Herennium (with J. J. Murphy)
«Rhetorica» 17 (1999) 77-87

MODERN SCHOLARSHIP

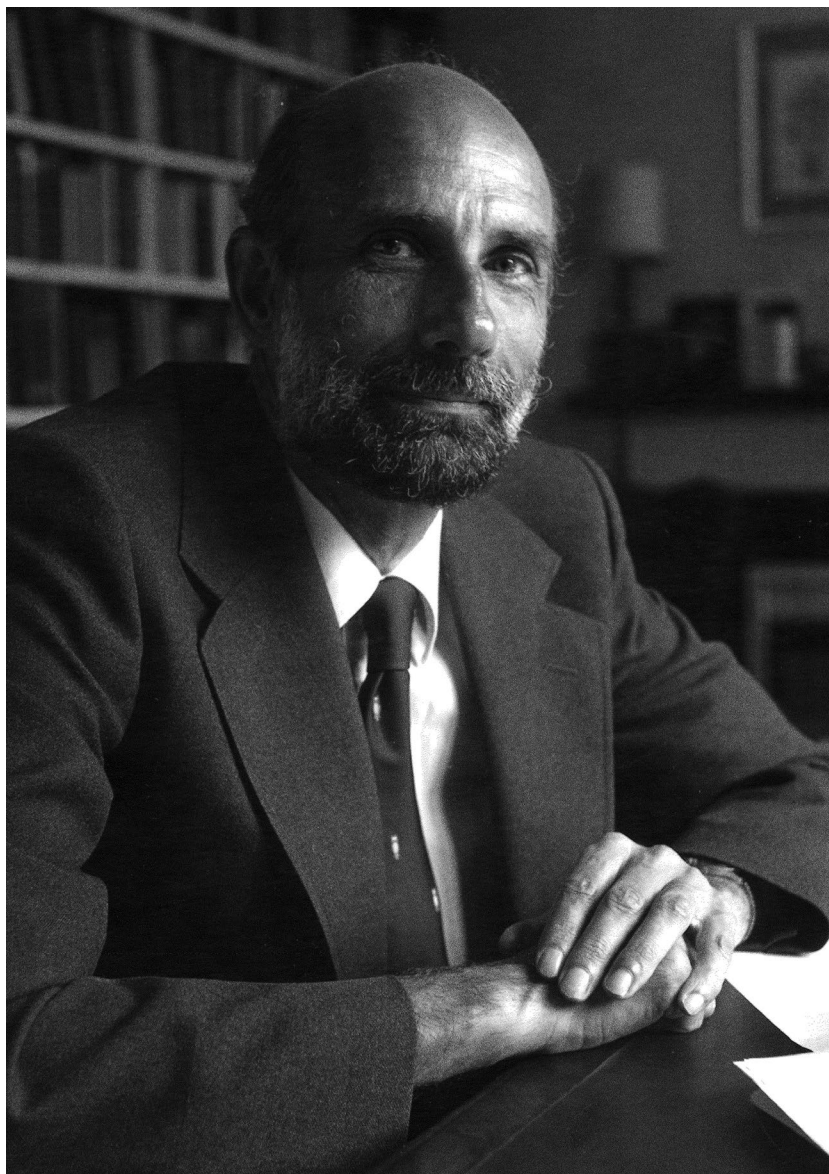
- 441 1. Roger Aubrey Baskerville Mynors
«Proceedings of the British Academy» 80 (1991) 371-401

APPENDIX

- 475 1. New identifications of sources of William of Malmesbury's reading
Unpublished
- 479 2. Addenda et corrigenda

INDEXES by Veronica Urban

- 495 Index of Manuscripts
- 497 Index of Authors and Anonymous Works
- 503 Index of Scholars



Michael Winterbottom
(circa 1985)
Photo by Deborah Elliott